

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 91 (1973)
Heft: 34

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

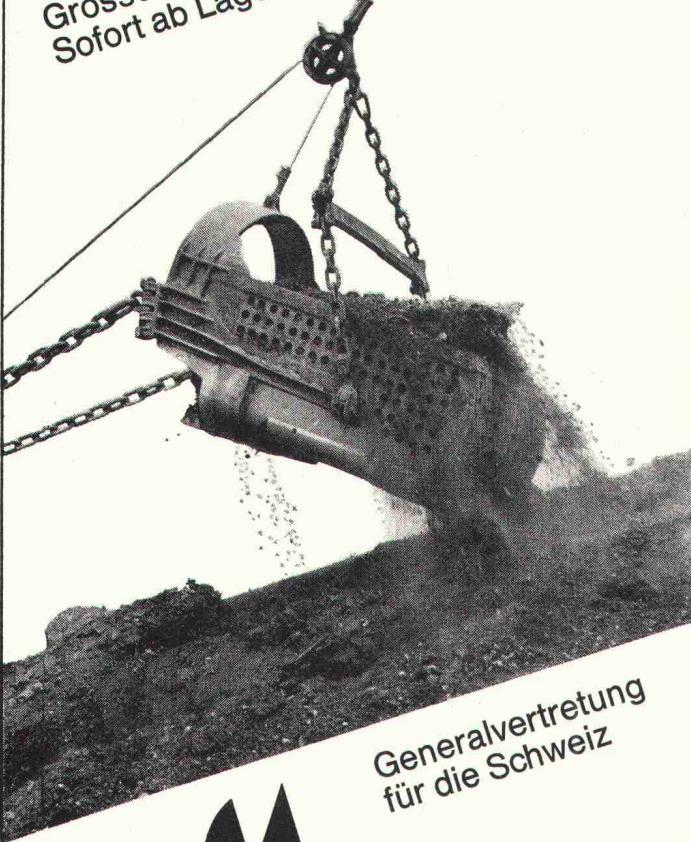
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der original HENDRIX Dragline-Schleppkübel:

Bewährt sich seit Jahren im harten
Schweizer-Einsatz.
Größen $\frac{3}{8}$ -2 cu.yd Modell TS
Sofort ab Lager lieferbar.



Generalvertretung
für die Schweiz



8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 051-93 39 33
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021-76 13 91

Charles **Keller**
Baumaschinen

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 34

23. August 1973

Inhalt

Ueber wissenschaftliche Probleme und praktische Anwendungen der Kernphysik. Von J. Lang und A. Sigrist	803*
Architekturpreis der Deutschen Baufachmesse in Essen / «Deubau»-Preis 1973. Von G. Risch	810*
Ausführung von fugenlosen und durchgehend bewehrten Betonstrassen	814*
Paul Leutenegger, alt Wasserbauingenieur, zum 70. Geburtstag. Von F. Baldinger	815
Leitfähigkeitsmessung für Reinstwasser. Centre Poly-sportif, Verbier VS	816*

Umschau

Neue Thyristorventile der ASEA im kommerziellen Betrieb. Neuer Oelfund in der Nordsee. Bestellungen für Kernkraftwerke. Stahlerzeugung mittels Kernenergie	818*
Verweigerung der Baubewilligung für die ETH Lausanne. Von G. Risch	819

Buchbesprechungen

Tendenzen im Schulbau / Schulbau für morgen / Progressive Schulen, herausgegeben von K. Krämer. Strömungsmaschinen, von H. Petermann. Gletscherkraftwerke in Grönland / Unerschöpflich saubere Wasser- und Energiequellen / Eisbauerarbeiten und Energiestoff bei Ausführung von Gletscherkraftwerken in Grönland, von C. F. Kollbrunner, H. Stauber und A. von Rotz	819
Hilsa-Vortragstagung SWKI/SRRT, herausgegeben vom Schweiz. Verein von Wärme- und Klimatechnikern und der Schweiz. Gesellschaft für Reinraumtechnik	820

Wettbewerbe

Concours internat. pour la construction d'une Bibliothèque à Damas. Oberstufenzentrum Goldach SG	820
--	-----

Ankündigungen

Informationstagung für die galvanische Industrie. Kongress der Internat. Vereinigung für Wasser- und Abwasserforschung. Kongress und Ausstellung des Raumausstatterhandwerks, München. Raumfahrtkongress der Internat. Astronautischen Föderation. Allgemeine Gewerbeschule Basel, Bauabteilung. Seminario sul regime e la conservazione dei litorali. Internat Kongress Reinhaltung der Luft, Düsseldorf. Hospital Planning	821
INSPEX '73, Exhibition on Engineering Inspection, London. Getriebetagung 1973 in Essen. Filtech 73, London. Ausstellung Entstaubung und Luftreinigung, London. Brasil Export 73, Brüssel. CADEX '74, Exhibition on Computer Aided Design, Southampton. sep/pollution 74, Padua	822

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16 Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735 Filialen in Lausanne und Genf
--

Sicherheit und Zuverlässigkeit

zwei grosse Worte, aber wir bieten sie Ihnen!
Wählen Sie aus unserem Programm

Løgstør Rør

für

Fernheizungen

ein Begriff für rationelle Fernheizung in Europa!

Løgstør Rør sind vorfabrizierte Fernheizungsrohre mit vielen Vorteilen:

- Garantie gegen Korrasion von aussen
- minimaler Wärmeverlust
- minimale Verlegungstiefe sowie Verlegung über dem Boden
- es sind keine Verschalungen und keine Betonkanäle erforderlich
- vertragen Druck bis zu 18 Tonnen durch eine Sand- oder Erdschicht von 35 cm Tiefe
- Verbindungselemente können an Ort und Stelle geschrumpft werden
- Standardfittinge sind ab Lager lieferbar
- Sonderanfertigungen sind jederzeit möglich

Hescoplan

für

Flachdachisolationen

die qualitativ hochwertige Kunststoff-Folie:

- mit hochfestem Polyestergewebe armiert
- witterungsbeständig
- knick- und bruchfest
- elastisch
- lichtecht
- äusserst widerstandsfähig

gegen

Feuchtigkeit

der ideale Einkomponent-Flüssigkunststoff zum Schutze von Aussen- und Innenwänden:

- dampfbremzend
- wasserabstossend
- dauerelastisch
- wird nicht brüchig
- neutral gegenüber jeglichen Baumaterialien
- problemlos
- leicht auftragbar

Verlangen Sie unverbindlich weitere Einzelheiten und ausführliche technische Unterlagen beim Alleinkonzessionär für die Schweiz:

HESCO AG

Industrielle Vertretungen
6301 Zug, Telefon 042 / 21 12 55 / 56



Durch Sand, Kies und Ton nur sechs Meter unter dem historischen Stadtteil von Frankfurt hindurch!

Beim U-Bahnbau in Frankfurt gab es eine heikle Aufgabe zu lösen: das Unterfahren des berühmten «Römer» in zwei Röhren, 6 m unter den Fundamenten. In einem aus Sand, Kies und Ton bestehenden Boden. Zum Schutze der historischen Häuser musste eine Baumethode mit möglichst geringer Oberflächen-senkung gewählt werden.

Dazu wurde von der Arbeitsgemeinschaft die mehr als 1000 fach in über 40 Ländern bewährte, schweizerische Spritzbeton-Maschine MEYCO GM 57 gewählt.

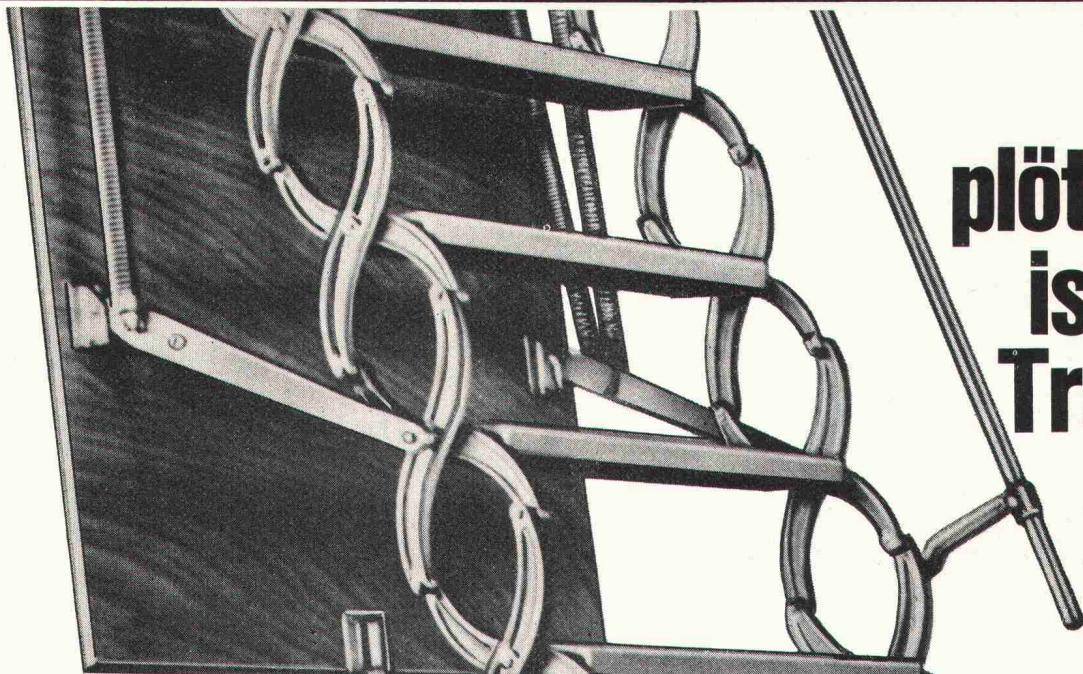
Auch die weitern Baulose der Frankfurter U-Bahn werden aufgrund der technisch und wirtschaftlich hervorragenden Ergebnisse nach dem gleichen Verfahren mit der MEYCO GM 57 ausgeführt.

Einen Bericht über die ausgeführten Arbeiten senden wir Ihnen als Sonderdruck auf Verlangen gerne zu.

MEYCO GM 57

die erste Rotor-Spritzbetonmaschine im Baukastensystem

**Und
plötzlich
ist die
Treppe
da!**



Scherentreppen von Columbus sind in kleinste Lukenkästen zusammenlegbar.

– Ein Handgriff und plötzlich ist die Treppe zum bequemen Hinaufsteigen da.

Columbus Scherentreppen also überall dort, wo es um Aufstiege zum Estrich oder in höhergelegene Stockwerke geht. Patentierte Scheren aus hochwertigem Aluminium-Druckguss verleihen jeder Treppe hohe Stabilität. Breite, rutschsichere Stufen geben jedem Benutzer Sicherheit. Auf dem Dachboden ist kein Schwenkkraum nötig.

Columbus Scherentreppen gibt es in 3 Modellen. Treppenhöhen und -breiten nach Wunsch. Mit oder ohne Lukenkästen lieferbar. Auch komplett Flachdachausstiege mit Obenabdeckung.

Columbus stellt auch Spindeltreppen aus Aluminium und Schiebetreppen aus Holz her. Verlangen Sie bitte eine ausführliche Dokumentation.



Columbus Treppen ag

Industriestr. 9245 Oberbüren Tel. (073) 513755

Coupon

Bitte lassen Sie mir Unterlagen zukommen.

Name _____

Adresse _____

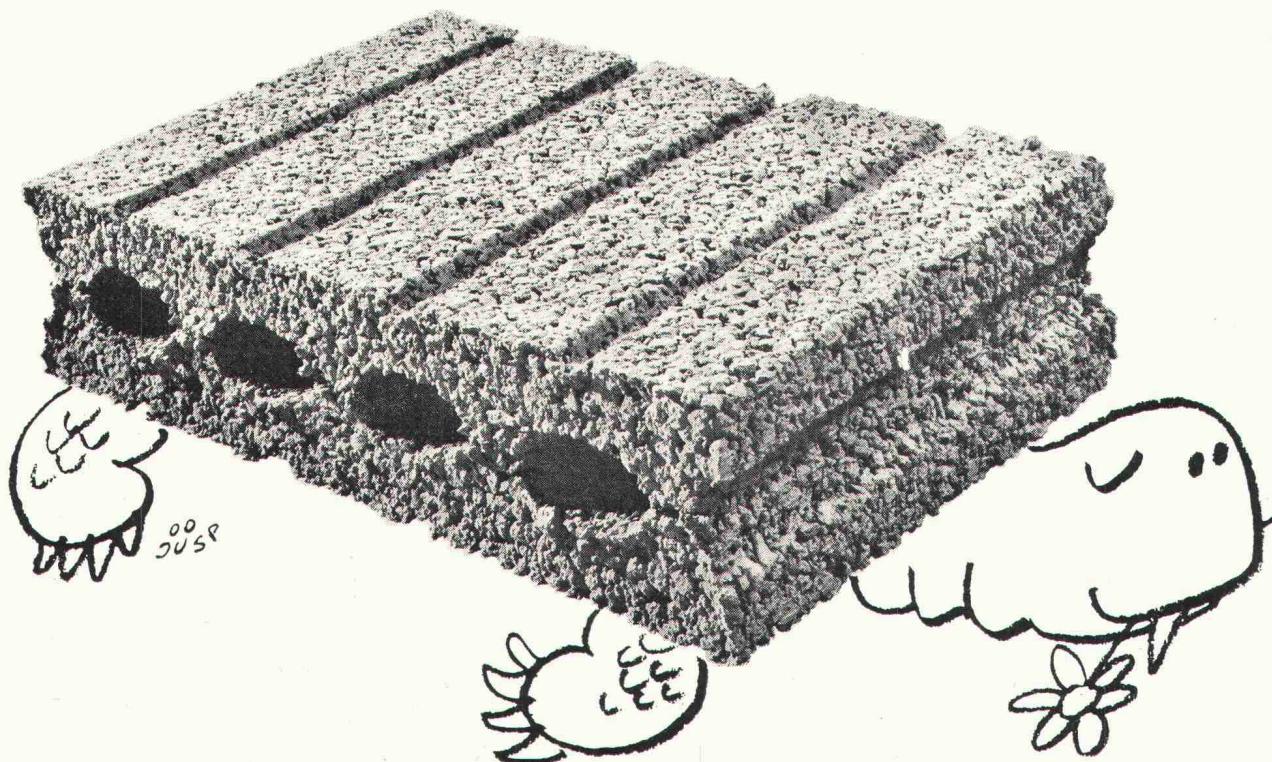
G SCH 3/73

Lysser Borelsteinkröte

(*testudo saxifera lyssensis*)

Was wir herstellen, gibt von der Materie her eigentlich wenig Anlass zu besonderer Heiterkeit. Unsere Erzeugnisse sind eher prosaisch.

Trotzdem können wir erleben, wie unsere Betonrohre, Bausteine, Gartenbau-Artikel und unsere vielen weiteren Erzeugnisse immer wieder ein zufriedenes Schmunzeln auslösen. Weil für uns der Leitsatz gilt: Wer gut gelaunt ist, arbeitet lieber und besser. Und weil wir lieber und besser arbeiten, arbeiten auch unsere Kunden lieber mit uns zusammen.



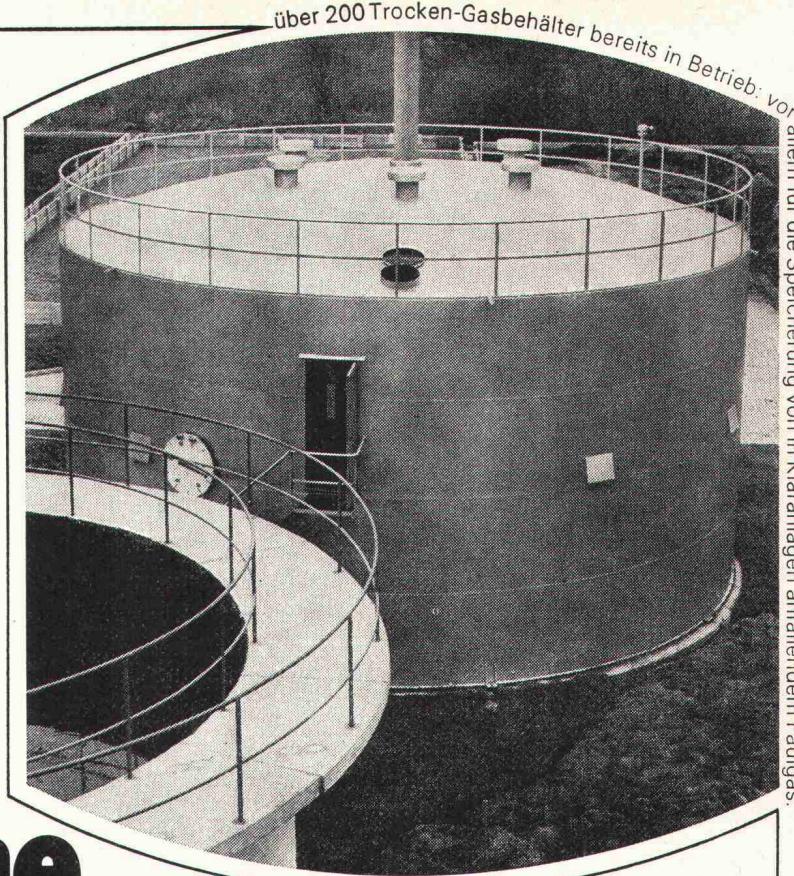
Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, Zementwarenfabrik und Bausteinwerke, 3250 Lyss, Telephon 032 84 31 31
Niederlassungen: Thörichaus BE, Aclens VD, Porrentruy BE, La Chaux-de-Fonds NE, Rivera TI (Tugir S.A.), Kieswerke in Oberwangen BE, Zirkels FR, Montosset VD.



Kein Massivfundament,
keine Absperrflüssigkeit,
keine Heizung:
der Niederdruck-
Trocken-Gasbehälter
System Gentsch.

Bisher diente Wasser
als Absperrflüssigkeit
zum (sich im Volumen
verändernden) Gasraum.
Bisher: musste für diese
Sperrflüssigkeit ein
Becken aus Mauerwerk,
Beton oder Stahl gebaut
werden.
Bisher: musste
die Sperrflüssigkeit
beheizt werden.
Bisher: wurde
der Betrieb dieser
Glocken-Gasbehälter
durch Schnee und Eis
oft beeinträchtigt.



über 200 Trocken-Gasbehälter bereits in Betrieb: vor allem für die Speicherung von in Kläranlagen anfallendem Faulgas.

Trocken-Gasbehälter

ohne Absperrflüssigkeit!

Heute: gibt es das alles
nicht mehr. Die Sperr-
flüssigkeit (und alles
drum und dran) ist beim
System Gentsch ersetzt
durch eine flexible
Membrandichtung aus
synthetischem, alte-
rungsbeständigem
Material.

Mit diesem System
bauen wir Trocken-
Gasbehälter von 3 bis
5000 m³ Inhalt – liegend
oder stehend. Und diese
Behälter brauchen keine
besondere Wartung.
Die Funktionstüchtigkeit
wird durch klimatische
Einflüsse in keiner
Weise beeinträchtigt.
In Deutschland, Holland
und der Schweiz stehen
Gentsch-Trocken-
Gasbehälter schon seit
einigen Jahren problem-
los in Betrieb.

Übrigens: wir haben
Unterlagen, die Ihnen
einiges mehr über die
Gentsch-Behälter sagen.
Dürfen wir sie Ihnen
zusenden? Oder dürfen
wir Sie besuchen?

Trocken-Gasbehälter Gentsch, eine Lizenz-Konstruktion von

**ZSCHOKKE
WARTMANN
AG**

CH - 5200 Brugg
Telefon 056 42 00 25
Stahlbau
Kesselbau
Apparatebau
Maschinenbau
Kläranlagen

**Zu manchem Druckkontakt werden
Sie keine so guten Beziehungen
bekommen, dass er Sie anstrahlt.**

Es sei denn, es wäre ein Feller-Leuchtdruckkontakt.

Ausgangslage:

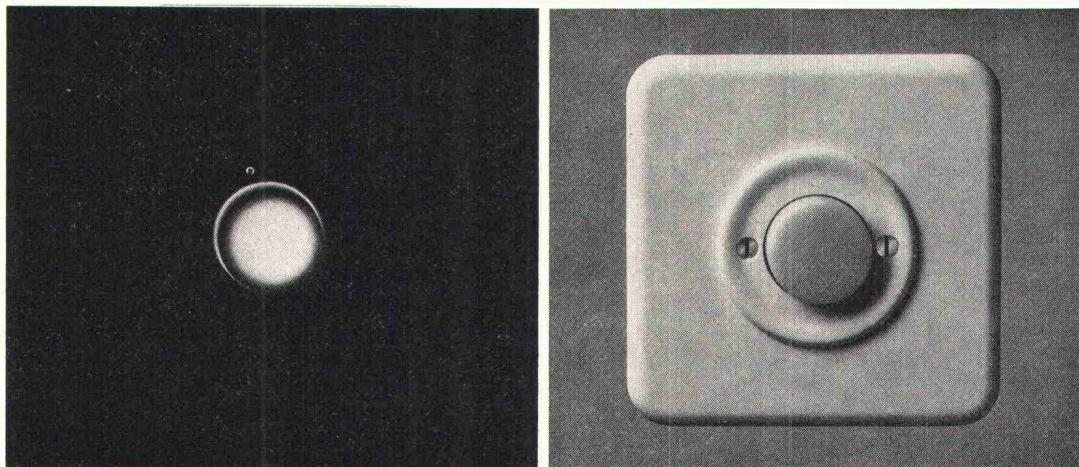
Pechschwarze Nacht. Ein unbeleuchteter Hausflur.

Kardinalfrage:

Wo schaltet man das Licht ein?

Antwort:

Immer dort, wo der Feller-Leuchtdruckkontakt strahlt!



Aber nicht nur das sympathische Leuchten führt zum Feller-Leuchtdruckkontakt:

Auch das Verlangen nach einem sicheren, langlebigen, in Form, Farbe und Installationstechnik zum übrigen Feller-Apparatesortiment passenden Leuchtkontakt.

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65



ein Name und ein Prinzip für die Praxis

SYMKANAL® Rohre und Formstücke aus Hart-PVC



SYMKANAL®-Rohre für Kanalisationen sind in den NW 100 – 600 mm und in Baulängen bis zu 5 m erhältlich.

SYMKANAL®-Formstücke ermöglichen die notwendigen Verbindungen.

SYMKANAL® ist ein modernes Rohrleitungssystem, einfach und rasch verlegt, dicht, korrosionsbeständig, mit grosser Durchflussleistung und hoher Lebensdauer.

Unser technischer Dienst steht Ihnen bei der Projektierung und Verlegung von Kanalisationsleitungen jederzeit zur Verfügung.

® = eingetragene Schutzmarke

72.11. d



AG
FÜR SYNTHETISCHE
PRODUKTE

Bahnhofstrasse 30
8022 Zürich
Verkauf Bau
Tel. 01/2721 33

Verkauf durch:

Aarau: Richner AG • **Aarburg:** Scheurmann & Co. AG • **Baden:** Reinle & Bolliger AG • **Basel:** Küderli AG • **Bellach:** G. Nussbaum AG • **Bern:** Eisen AG • **Carouge-Genève:** Ulfer SA • **La Chaux-de-Fonds:** Nuding SA • **Crissier:** Küderli SA • **Fribourg:** A. Michel SA • **Frick:** Baustoffe AG • **Grindelwald:** Gebr. Balmer • **Gstaad:** Landw. Genossenschaft • **Haldenstein-Chur:** J. Gasser • **Huttwil:** Schär & Co. • **Kreuzlingen:** Küderli AG • **Landquart:** Küderli AG • **Lenk i. S.:** H. Rieder-Lüthi • **Lenzburg:** Schwarz & Co. AG • **Lies-tal:** Barth & Cie • **Le Locle:** Nuding SA • **Martigny:** Veuthey & Cie • **Naters/Brig:** Zen-Ruffinen & Co. • **Olten:** Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes • **Neuchâtel:** Nuding SA • **Seewen/Schwyz:** Karl Weber • **Sion:** Pfefferlé & Cie • **Sur-see:** Eisen & Kohlen AG • **Schaffhausen:** Deggeller & Peter AG • **Steinhausen:** F. Sidler • **Thusis:** O. Prevost • **Uster:** Hug & Graf • **Wettingen:** Emil Reinle AG • **Wil:** Baumaterial AG • **Wimmis:** Colasit AG • **Winterthur:** Streiff Baumaterial AG • **Winterthur:** Wernergraf AG • **Zürich:** Küderli AG



Man sieht sie gerne - die Grossen von Electrolux

Electrolux Kühl- und Gefrierzentrum TF 110 und RP 122

Senden Sie mir umgehend
Ihren umfassenden
Prospekt über Electrolux
Kühl- und Gefriergeräte.

GUTSCHEIN

einsenden an:
Electrolux
Küche und Klima AG
Postfach
8021 Zürich

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Sie sind nicht nur die ideale Problemlösung für komfortable Küchen – sie springen auch ins Auge. Die einfache Formgebung, die dunkelblauen Innentüren und anthrazitfarbenen Gefrierfächer vermögen zu begeistern.
Alle Electrolux Einbaugeräte sind frontündig einbaubar.

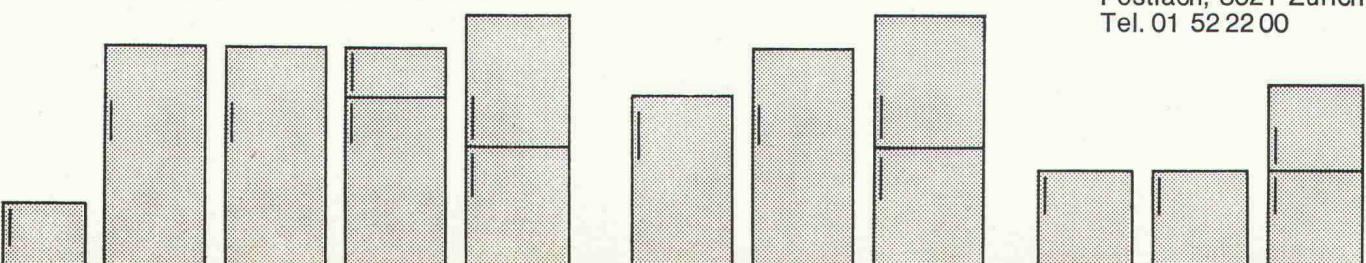
Nicht umsonst ist jeder vierte Kühl- oder Gefrierschrank ab 250 Liter Inhalt einer von Electrolux.



Electrolux

Pioniere in Kältetechnik

Electrolux
Küche und Klima AG
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 52 22 00

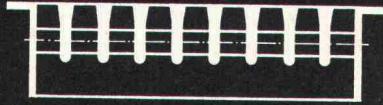


HESCO-Linear- und Bodengitter

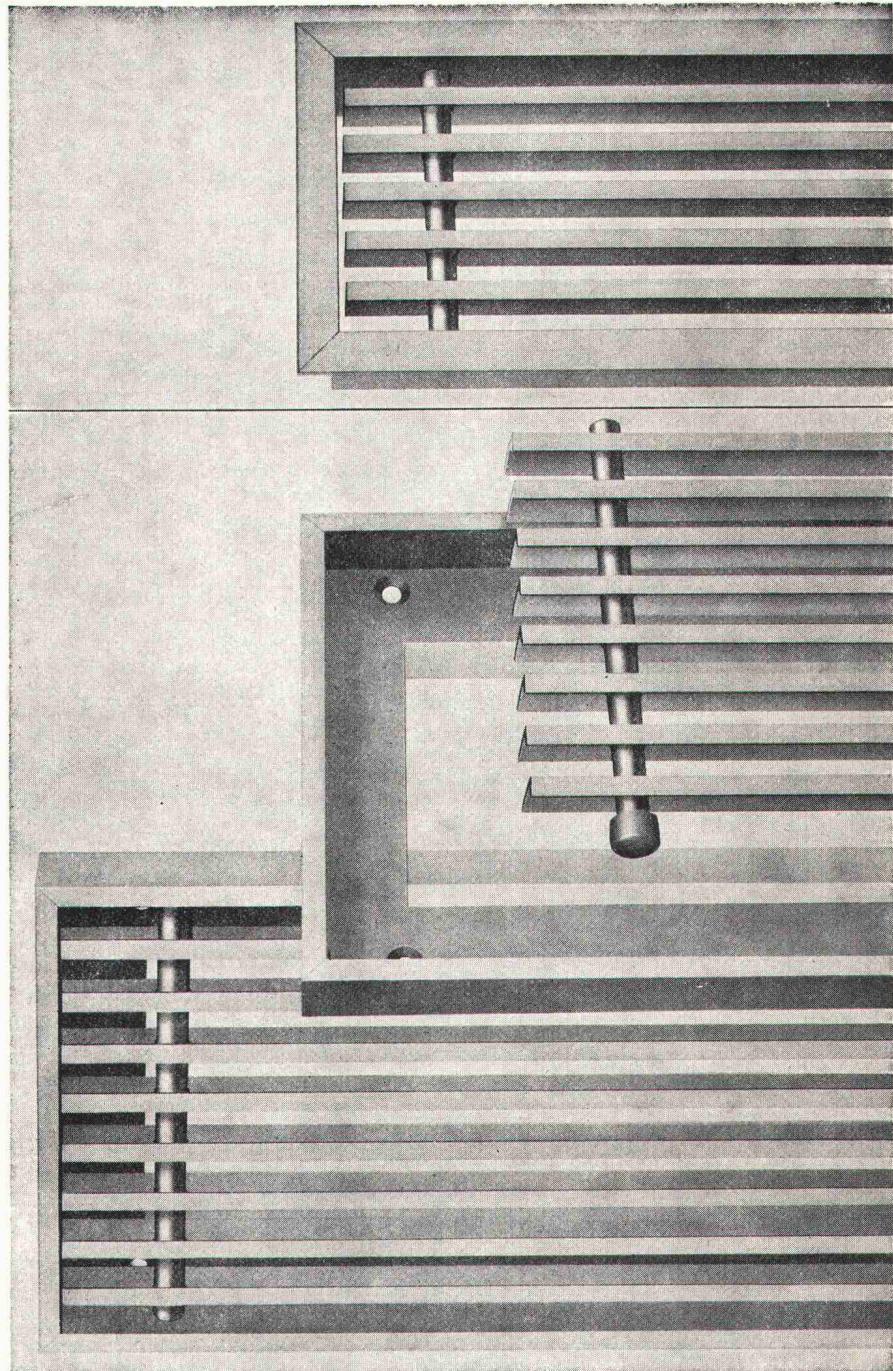
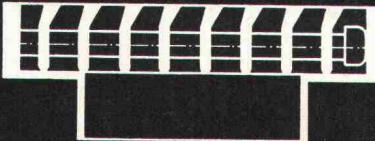
Anwendung: Lineargitter eignen sich als Zu- oder Abluftgitter in Fensterbrüstungen und Fußböden, als Zu- und Abluftgitter bei Induktionsgeräten sowie für Konvektoren und Heizkörperabdeckungen. Bodengitter werden als Zu- oder Abluftgitter in Fußböden oder Fensterbrüstungen verwendet. Der herausnehmbare Lamellenrost erleichtert die Reinigung, sie sind deshalb ideal für Schwimmbäder.

Ausführung: HESCO-Linear- und Bodengitter aus stabilen Leichtmetallprofilen sind begehbarer Boden- und Brüstungs-Luftdurchlässe.

Lineargitter



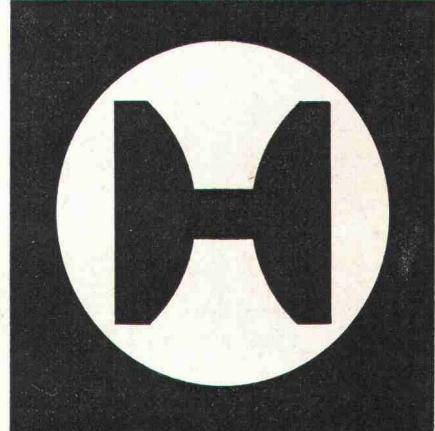
Bodengitter



Verlangen Sie Unterlagen bei:

Hess & Cie

Metallwarenfabrik
Pilgersteg
CH - 8630 Rüti ZH
Tel. 055 / 33 11 55
Telex 75 608



Ablaufrohre

Eternit® dämpft Leitungsgeräusche

Verlangen Sie Unterlagen A
Eternit AG, Service 2000
8867 Niederurnen

Eternit AG 8867 Niederurnen
058 23 11 11
Eternit SA 1530 Payerne
037 61 11 71

Ventilations-Kanäle

Um sich beim Rechnen nicht zu verrechnen – ISOMAT-BAU AG

Wir von der ISOMAT-BAU AG sind Spezialisten für sämtliche Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau. Jeder unserer leitenden Mitarbeiter ist 10 Jahre und mehr in der Abdichtungstechnik tätig. Sie wissen worauf es hier ankommt.

Wir beschäftigen Spezialisten für

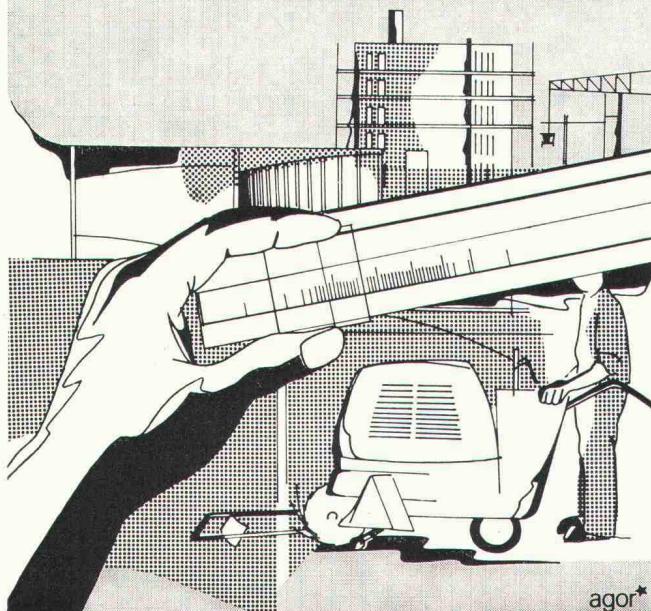
- Flachdach- und Grundwasserisolationen
- Gussasphaltbeläge
- Fugenabdichtungen
- Rillenfräsen in Beton
- Tunnelabdichtungen
- Bauspenglereiarbeiten

Profitieren Sie von unserem Fachwissen. Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung. Wir lösen jedes Abdichtungsproblem optimal und das nie auf Kosten der Qualität. Deshalb lassen Sie Ihr nächstes Objekt von der ISOMAT-BAU AG rechnen, damit Sie sich beim Rechnen nicht verrechnen.



ISOMAT-BAU AG

Spezialfirma für sämtliche Abdichtungen
im Hoch- und Tiefbau
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01/50 09 45



agor*

Dachterrassen würden esser's Gully wählen!

Problemlose Sicherheit für das wirksame Entwässern von Flachdächern, Balkonen, Loggien und Terrassen.

Tausendfältig bewährte Bauelemente, die schon heute den Anforderungen von morgen genügen.

Die im Baukastensystem entwickelten Gullys machen echte Problemlösungen möglich.

esser's Gully: mit wenigen genormten Teilen beste Gewähr für fehlerfreie, praxisgerechte Montage mit wenigen Handgriffen.

Kein Werkzeug notwendig: bohren, nielen, löten, verschrauben entfallen dank durchdachter Konstruktion.

esser's Gully werden selbstverständlich komplett, baustellengerecht verpackt, abgeliefert.

Flexible Verbindung von Dachhaut und Gully.

In acht Stufen verstellbare Balkon- und Terrassen-Gullys, die erlauben, die Sierostebene jeder Beschichtungshöhe anzupassen.

Einfach die ideale Lösung für Entwässerungen. Nicht teurer, aber besser – und, natürlich von der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Abwasserinstallationen geprüft.

esser's Gullys:

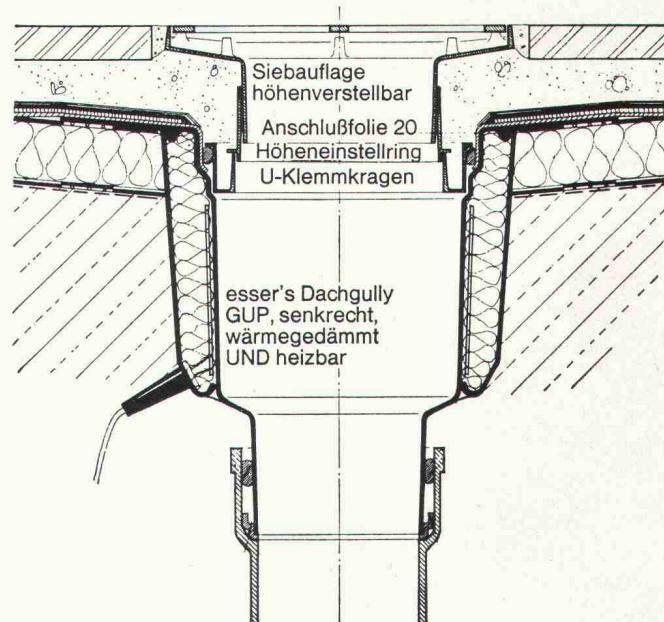
Dachgullys aus Kunststoff

Dachgullys aus Kunststoff mit Wärmedämmung

Dachgullys aus Kunststoff mit Wärmedämmung und Heizung (SEV-geprüft)

Balkongullys aus bituminiertem Aluminium

Einbaubeispiel für Dachterrassen



Jakob Scherrer Söhne AG
8059 Zürich
Allmendstrasse 5-7
Telefon 01 25 79 80

MBA Kurz-Information

STETTER **Transport-Betonmischer**

Stetter ist heute in Europa unbestritten der grösste Hersteller von Transport-Betonmischern. Er exportiert in über 100 Länder. Und auf allen fünf Kontinenten stehen diese zuverlässigen Maschinen im Einsatz. Auch in der Schweiz haben sie sich durchgesetzt – aufgrund ihrer ausgereiften Konstruktion, ihrer Wirtschaftlichkeit und der Möglichkeit, dass man unter den vier verschiedenen Typen bestimmt ein der jeweiligen Aufgabe entsprechendes Modell findet.

Die beiden Typenreihen

SH (Separatmotor-hydraulisch) und FH (Fahrzeugmotor-hydraulisch) mit je 2 Modellen (4 m³ bzw. 6 m³ Fertigbeton) zeichnen sich aus durch

- den Antrieb über regelbare Hydraulik und Steckgetriebe (jetzt auch bei den Typen SH);
- die stufenlose Regulierung der Mischer-Trommel von 0–15 U./min;
- die Steuerung über zwei Hebel (Gasregulierung und Pumpenverstellung);
- den hohen Wirkungsgrad bei gleichzeitig verschleissarmer, vollkommen verwindungsunempfindlicher und weitgehend wartungsfreier Konstruktion.

Lassen Sie sich genauer von uns über alle Einzelheiten informieren. Es wird sich für Sie bezahlt machen!

- wenn's um Betontransport geht

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 8500 21



Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 8500 21, 6593 Cadenazzo: Tel. 092 621627, 3422 Kirchberg: Tel. 034 30525, 7320 Sargans: Tel. 085 24690

Was unternimmt Ihr Berufsverband für die Verwirklichung der zweiten Säule?

Der Verband bietet an: HEUTE NOCH eine Risiko-/Sparversicherung mit der Möglichkeit, ein **Ein-kaufskapital bei guter Verzinsung** zu bilden — nebst einer **hohen Risikoversicherung**.

AB MORGEN die **autonome Pensionskasse** der technischen Verbände, deren Leistungen in der Branche wegweisend sein werden — die **gemeinsame Pensionskasse SIA STV BSA FSAI**.

Ihr Berufsverband nimmt Ihnen somit die Sorge um die Verwirklichung der zweiten Säule ab — Sie können sich noch dringenderen Problemen widmen.

Wünschen Sie weitere Informationen?
Telefonieren Sie unserer Geschäftsstelle!

Bärenplatz 2
3000 Bern
Tel. 031 / 22 03 82

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI

**Unser neues
Plattenprogramm für Gartenanlagen,
Spielplätze, Vorplätze, Flachdächer,
Terrassen und so weiter.**

**Unsere Werke stellen mit den modernsten Anlagen
Platten her. In verschiedenen Formaten, Strukturen
und für alle Verwendungszwecke. Nur eines bleibt
sich gleich. Die Qualität. Weil wir rationell und nach
strengen Normen produzieren. Deshalb sind wir
ausserordentlich leistungsfähig. Auch im Preis.**

Waschbeton- und Gehwegplatten, Formate:
50/75 cm unarmiert **40/ 60 cm unarmiert**
50/50 cm unarmiert **40/ 40 cm unarmiert**
50/25 cm unarmiert **100/ 50 cm armiert**
 100/100 cm armiert



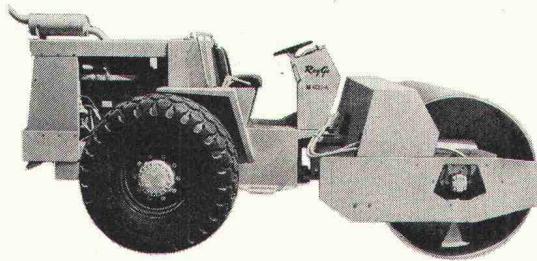
A.Tschümpel AG 
6300 Zug, Zeughausgasse 9
042 - 210102

Direkt aus USA die modernen, leistungsstarken und unverwüstlichen Schüttgut- und Asphaltverdichter

Ray Go®

Traktor-Vibrowalzen

Jetzt auch günstig
im Preis!



Ray Go-Schüttgutwalze Typ 400 A

	Schüttgutwalze Typ 400 A	Asphaltwalze Typ 404 B
Einsatzgewicht	9,1 Mp	8,3 Mp
Arbeitsbreite	2,13 m	2,13 m
Walzendurchmesser	1,5 m	1,5 m
Motor	Deutz Diesel 95 DIN-PS	Deutz Diesel 95 DIN-PS
Lenksystem	vollhydr. Pendel-Knicklenkung	do.
Fahr- und Vibrationsantrieb	hydrostatisch	hydrostatisch
Fahrgeschwindigkeit	0-27 km/h	0-24 km/h
Bereifung	23,1x26-8PR profil	16,9x30-6PR glatt
Vibrationsfrequenz	1100-1500 U./min (19-25 Hz)	1200-1700 U./min (20-28 Hz)
Fliehkraft	12 200 kp	12 200 kp

Wir zeigen Ihnen diese Maschinen gern im Einsatz.

Robert Aebi

Robert Aebi AG
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Tel. 01/23 17 50

Arbedo 092/25 47 61
Landquart 081/51 25 42
Renens 021/34 42 12
Zollikofen 031/57 36 36

Sicher ist sicher . . . mit CLOSENET

Das einzige vollautomatische chemische WC, total geruchlos, vollständige Auflösung

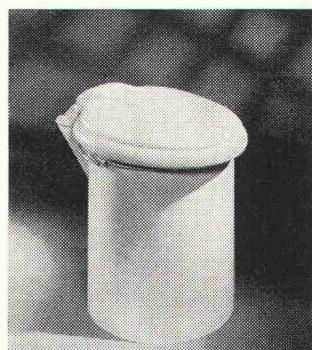
CLOSENET «STANDARD»



Installation stationär
oder mobil
für vorfabrizierte
Häuser

Zivilschutzräume
Campingplätze
Baubaracken
Chalets
Wohnwagen
(mobile home)

CLOSENET «BABY»



tragbar
für Luftschutzräume
Schiffe
Wohnwagen
Altenzimmer,
Kranken- und
Studentenzimmer

Unerlässliche Zusätze zum einwandfreien Funktionieren dieser Apparate:

CLOSEPAILLETTES

Stark wirkendes Desinfektions- und Desodorierungsmittel,
das eine vollständige Auflösung garantiert. Auch für ge-
schlossene Klärgruben.

Dokumentation, Ausstellung, Verkauf:

GETAZ, ROMANG, ECOFFEY S. A.
SABAG & BAUMATERIAL AG
MAREX S. A.

TROESCH & CO. AG
BELCO SANITÄRE APPARATE AG
SCHUTZRAUM-ELEMENTE G. BÜHLER

DUBOIS, JEANRENAUD S. A.
TAVELLI & BRUNO S. A.
SANITAS S. A.

Importeur:

René Meister, 19, av. François-Besson, 1217 Meyrin, Telefon 022 / 41 23 37 und 022 / 31 29 66

Marke und Modell gesetzlich geschützt

CLOSENETOL

Starkes, gefahrloses, bakterizides Desinfektionsmittel,
bewirkt augenblickliche Geruchbindung.

Freies Gestalten mit Vorfabrikation!

«Tuchschenid» Stahlbauten



Gebr. Tuchschenid AG, 8500 Frauenfeld

Mit unserer Hilfe spielen Sie beim Isolieren und Abdichten die richtige Karte aus.

Viele bauen auf uns, um ihnen bei Flachdach-Isolierungen und Abdichtungen den Weg zum aufgabengerechten Produkt zu weisen.

Als tonangebendes Unternehmen der Schweiz für den Verkauf von Dichtungsbahnen aus Bitumen, aus Kunststoff, sowie neuerdings aus Bitumen/Kunststoff sind wir es unserem Berufsstolz schuldig, eine Lösung für jedes Abdichtungsproblem bereit zu halten. Deshalb bieten wir eine

lückenlose Reihe von Dichtungsbahnen höchster Qualität.

Nicht weniger ernst als die Vollständigkeit unserer Produktreihe nehmen wir den Kundendienst. Jeder, der bei uns kauft, hat Anspruch darauf, sein Gewissen zu entlasten, indem er uns bei heiklen Aufgaben die Verantwortung für die Verlegeanleitung überlässt. Eine solche Gewähr kann nur der eingehen, der sein Fach durch und durch beherrscht.

Sind das nicht triftige Gründe für eine enge Zusammenarbeit zwischen Ihnen und uns?

VERBIA

Auf uns ist Verlass

Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien — 4600 Olten, Telephon 062/21 06 41



Besuchen Sie die Ausstellung der Welteisenbahnenindustrie

Wir fanden, daß der Zeitpunkt gekommen wäre, daß die gesamte Eisenbahnindustrie in aller Welt ihre erste umfassende Ausstellung abhalten sollte.

Also haben wir sie organisiert.

Jedermann von Rang und Namen im Eisenbahnwesen wird dort vertreten sein – Hersteller und Lieferanten von Bremsvorrichtungen, Puffern, Fahrgestellen, Eisenbahnwaggons und Lokomotiven bis zu Gleisbearbeitungsmaschinen und Fahrkarten – alle werden sie dort ausstellen.

Innerhalb der Ausstellungshallen finden Sie 400 m Ausstellungsgleise und weitere 1000 m im Freigelände. Bereits über 100 Unternehmen und Verbände aus mehr als 20 Ländern haben Stände auf dem 13.000 qm großen Ausstellungsgelände belegt.

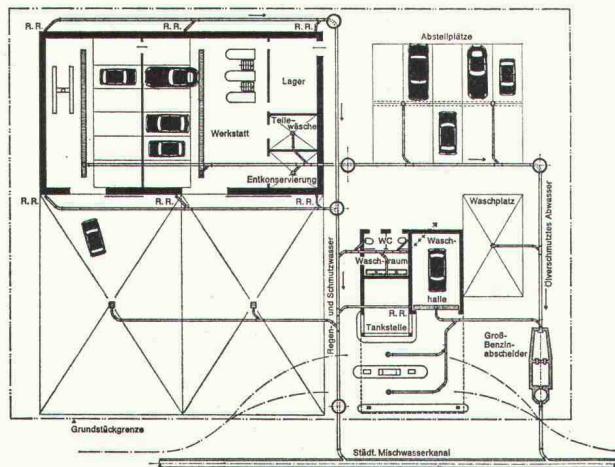
Sie sollten unbedingt diese Ausstellung besuchen

Wegen Ihrer Eintrittskarten wenden Sie sich bitte an Roy Seager.

Mack Brooks Exhibitions Ltd., 62/64 Victoria Street, St. Albans, Herts. AL1 3XT. England. Fernruf: St. Albans 63213. Fehnschreiber: 266350. Telegrammadresse: Mackbrooks, St. Albans. Swissair: Offizieller Spediteur für Passagiere und Fracht.



GROSS-BENZINABSCHIEDER PASSAVANT



Einbaubeispiel eines Gross-Benzinabscheidens
Unterlagen mit allen Berechnungsgrundlagen bei

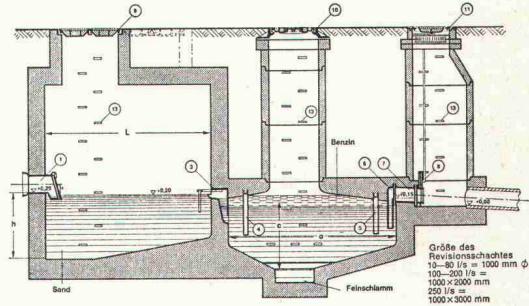
WERNER MAAG
8032 Zürich, Zeltweg 44
Telefon 01 / 32 75 80

③ Name: _____ (3)
Adresse: _____

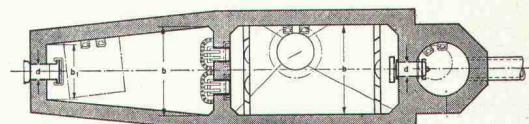
Leistung 10—250 l/s
mit oder ohne Oelüberlaufrinne und Alarmanlage.

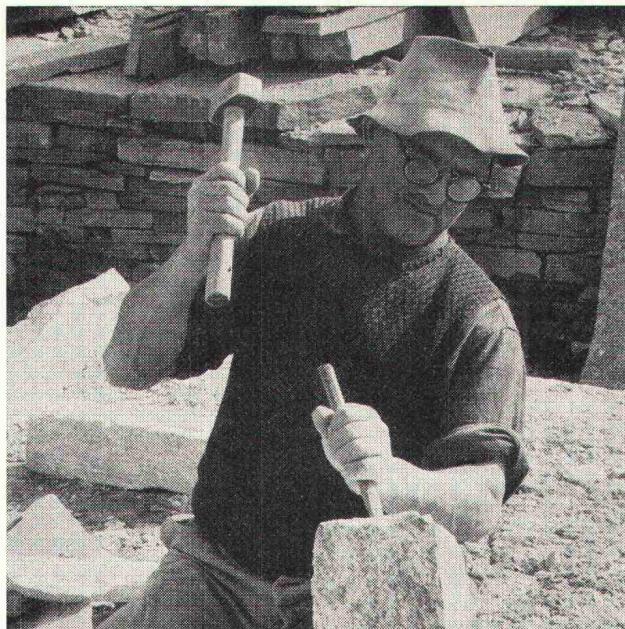
Gross-Benzinabscheideranlagen werden an Ort und Stelle betoniert, dazu stellen wir Planzeichnungen mit allen Aussparungsmassen zur Verfügung.

30 l/s und 50 l/s Abscheider werden auch in Fertigbauteilen geliefert und durch uns versetzt.



Wir liefern auch alle Arten von
FETTABSCHIEDERN





Natursteine im Garten-, Hoch- und Tiefbau

Wir laden Sie ein, unsere neue, grosse **Musterausstellung** an der Seefeldstrasse 198 zu besuchen.

Eckardt Natursteine AG

8008 Zürich, Seefeldstr. 198
Tel. 01 / 55 08 60
Telex 57004

6604 Locarno, Via in Selva
Tel. 093 / 31 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

GoDur + GoFil

Isolierplatten

Dachhaut

Flachdachsystem

Zwei Produkte mit ausgezeichneten Eigenschaften.
Aufeinander abgestimmt.

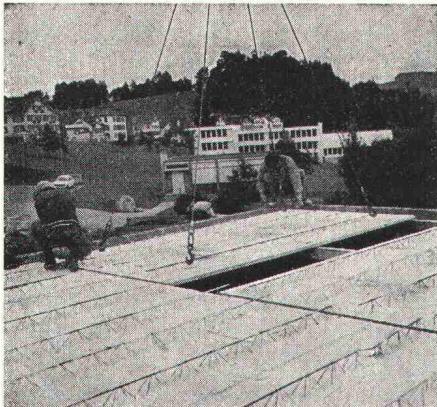
Einfach und rationell zu verlegen.
Ein Flachdach mit System und Sicherheit.
Ein Flachdach-System.
Durchdacht.

Für System und Sicherheit: corex



corex Basel AG

Postfach, 4002 Basel
Lindenholzstrasse 28
Telefon 061/22 23 00



Peter-Deckenplatten Peter-Deckenbretter

Preisgünstig bei gleichbleibender Qualität.
Einfaches System — kurze Lieferfristen.

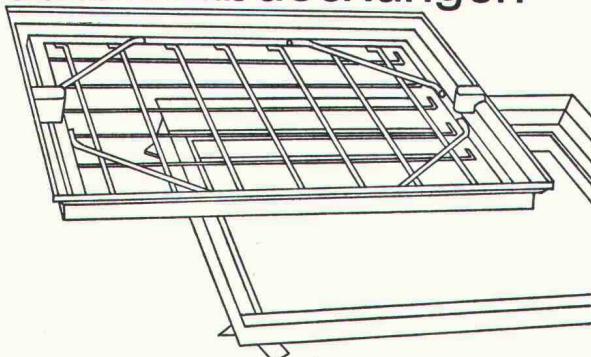


Peter-Bauelemente

8180 Bülach, Leeweg 18

Telefon 01 / 96 16 88

«esser's» Schachtabdeckungen



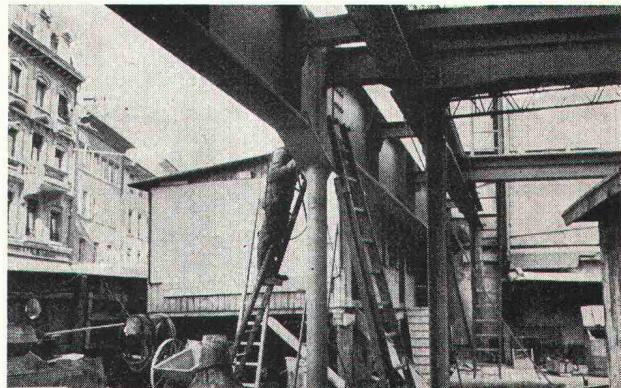
Für den Bauausführenden: Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrößen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fußbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermasse für die lichte Schachtweite auf.

Für den Architekten: Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detaillieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

Für den Bauherrn: Kein hässlicher Anblick bei Kontrollschrägen im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar — auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 5 - 7
8059 Zürich
Telefon 01 25 79 80



Preiswerk & Esser

Stahlbau Metallbau
Apparatebau Druckluftentfeuchtung
Schönaustrasse 10
Postfach, 4021 Basel
Telefon 061 33 07 60

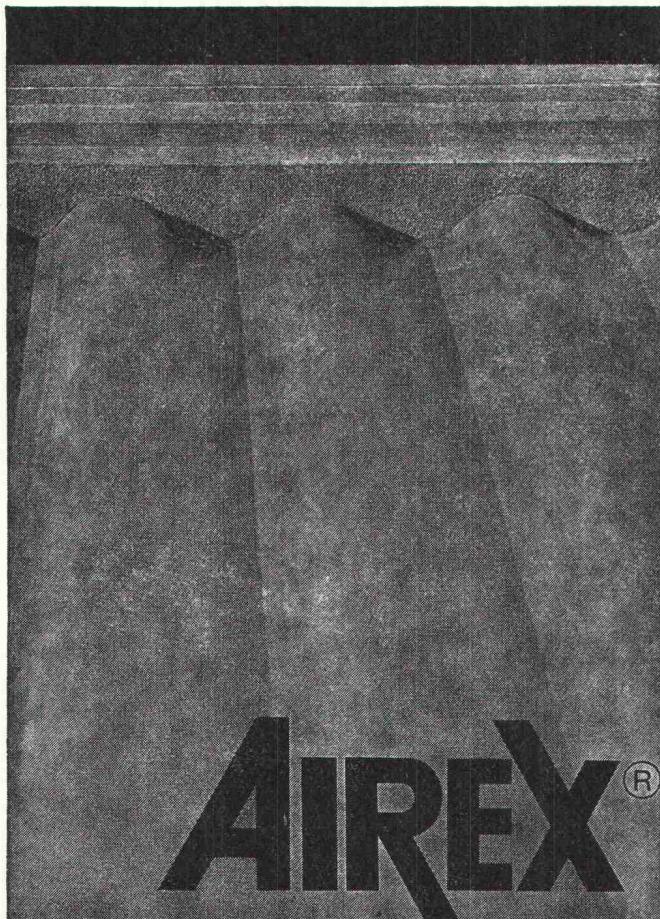
Kälte optimal ausgelegt

von 30000
bis 20000000 kcal/h

Unser Kälteprogramm — Kompressoren,
Standardanlagen, Kühltürme — deckt jeden Bedarf.
Für die Chemie, Lebensmittel- und Getränkeindustrie,
Klimatisierung oder für Eissportanlagen. Das Sulzer-Know-how
als Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung
bietet Gewähr, Kälteamlagen technisch
und wirtschaftlich optimal auszulegen.
Unsere Fachleute beraten Sie gerne.
Verlangen Sie Prospekte.
Direktwahl 052 81 38 40



Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Schweiz



Fillerblocks

Weichelastische Schaumstoffdichtung für Wellplatten-Anschlüsse im Dach- und Fassadenbau.

Luft-, staub- und wasserundurchlässig.
Verrottungsfest und alterungsbeständig.
In Profilen für alle üblichen Wellbänder.

Fabrikation, Beratung und Verkauf durch AIREX AG
einem Unternehmen der LONZA-Gruppe
5643 Sins
Telephon 042/661477

COUPON

®=eingetragene Schutzmarke

AIREX AG Schaumstoffe
CH - 5643 Sins

SBZ

Ort und Datum _____

Firma _____

z. Hd. v. _____

Adresse _____

Senden Sie uns Unterlagen über AIREX®-Schaumstoffe



agor

Die Langlebigen

(SSS-Waren- und Personenaufzüge)



SSS-Waren- und Personenaufzüge sind ungewöhnlich langlebig, weil sie ...
● hydraulisch arbeiten,
● nur wenige mechanische Teile aufweisen,
● dank der Hydraulik nahezu wartungsfrei sind,
● ein hochentwickeltes hydraulisches Steuerorgan besitzen,
● sanft anfahren und halten, stufenlos beschleunigen und verzögern,
● lastunabhängig stets absolut bündig anhalten.
Unser kompaktes Hydraulik-Aggregat kann an jedem beliebigen Ort aufgestellt werden. Dachaufbauten für die Unterbringung des Antriebes entfallen. Verlangen Sie die Massblätter unserer preisgünstigen Normlifte oder unserer Kleinwarenaufzüge mit Spindelantrieb.

Querschnitt aus unserem ausgewogenen Lieferprogramm:

Spindellifte für leichtere Güter, Förderanlagen, Förderbänder, Rollen- und Röllchenbahnen, Staurollenförderer, Kettenförderer, Kreisförderer, Senkrechtförderer, Durchlauflager, Förderanlagen für Schüttgüter, Hängegerüste usw.



**Suter-Strickler
Sohn AG**

Maschinenfabrik
8810 Horgen
Telefon 01/725 26 24

Coupon

Wir interessieren uns für

12.1.

Firma _____

Sachbearbeiter _____

Nehmen Sie bitte mit unserem Sachbearbeiter Kontakt auf.

Ihr Förderproblem – unsere Aufgabe



Glasfasern AG, Gewerbestrasse, 8155 Niederhasli ZH

Wenn Sie jetzt ein Haus bauen, vergessen Sie den Menschen nicht, der darin wohnen muss.*

* Wir von VETROFLEX haben
daran gedacht, als wir unsere Bauplatten
entwickelten. Durch eine gute
Schallisolation können Sie mithelfen, dass
die heranwachsende Jugend nicht
noch mehr in ihrem natürlichen
Entfaltungsdrang eingeengt wird.

Die spezifischen Eigenschaften
von VETROFLEX PB Bauplatten:

Die interessieren den Architek-
ten

- hohe mechanische Wider-
standsfähigkeit
- verschiedene Raumgewichte
für optimale Lösungen
- erschütterungsfest, volumen-
beständig

Die interessieren den Bauherrn

- hoher Schallabsorptionsgrad
- hoher Wärmeleitwiderstand
- unbrennbar, unverrottbar, es
unzerstörbar

Die interessieren den Bauunter-
nehmer

- selbsttragend, leicht
- rationelles Plattenformat
- leichte Verarbeitung auch
mit Messer oder Schere

VETROFLEX PB Bauplatten sind
kurzfristig lieferbar durch den
Fachhandel

